

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 57 (1953)

Vereinsnachrichten: Société jurassienne d'émulation

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SOCIETE JURASSIENNE D'EMULATION
Comité central

Porrentruy, juillet 1954

Mesdames, Messieurs,
Chers Emulateurs,

Voici le 57e volume de la 2e série des "Actes" de notre institution. Sorti des presses du "JuraS.A." avec un peu de retard (maladie prolongée d'un conducteur), il est digne de ses prédécesseurs et il complètera heureusement votre collection.

Nous vous remercions d'avance très sincèrement de l'aimable accueil que vous réserverez à cette publication et du versement de

Fr 8,60 (cotisation de section incluse)
que vous voudrez bien effectuer au compte postal IVA 542 jusqu'au 20 septembre prochain. En observant ce délai, vous simplifierez considérablement notre tâche.

Par ailleurs, nous vous informons que notre prochaine assemblée générale aura lieu à Bâle, le 25 septembre 1954; une convocation vous sera adressée en temps opportun. Si vous aviez un travail à présenter à cette occasion, nous vous serions obligés de l'annoncer, par retour du courrier, au président central.

Veuillez croire, Mesdames, Messieurs, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Le Président central:

AR Reuter.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'EMULATION
Comité central

Portonbury, juillet 1954

Messieurs, Messieurs,
Chers Emulateurs,

Voici le 54^e volume de la 3^e série des "Actes" de notre institu-
tion. Sorti des presses du "Lancet A.", avec un peu de retard (mais je pro-
longe d'un conducteur), il est digne de nos prédécesseurs et il complé-
tera heureusement votre collection.

Nous vous remercions d'avance très sincèrement de l'aide
accusée que vous réserver à cette publication et du versement de

10.000 (contenance de section incluse)

que vous voudrez bien affecter au compte postal IV. 545 jusqu'au 30
septembre prochain. En observant ce délai, vous simplifierez considéra-
blement notre tâche.

Par ailleurs, nous vous informons que notre prochaine assemblée
générale aura lieu à Bèze. Le 25 septembre 1954: une convocation vous
sera adressée en temps opportun. Si vous avez un travail à présenter
à cette occasion, nous vous serions obligés de l'annoncer, par retour
du courrier, au président central.

Très cordialement,
Messieurs, Messieurs, à l'assurance de nos
sentiments les meilleurs.

Le Président central:

Handwritten signature